

various names have been left in doubt which one at home in the Lancaster *Satrapy* might resolve with confidence and reasonable certainty.

BOOK OF BAPTISMS & MARRIAGES & FUNERALS,

AS RECORDED BY THE PASTORS OF THE ROMAN CATHOLIC CHURCH AT LANCASTER, COUNTY OF LIKE NAME, PROVINCE OF PENNSYLVANIA, NORTHERN AMERICA. A. D. 1788 & 89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-1800-1801-1802-1803-1804.

Names of those Baptized in January, 1787, for the Year of Our Lord, 1787, by the Reverend Pastor Causy.

Day, 25 January: John, lawful son of Michael Young and his wife Dame Regina Hornbach. Sponsor, John Hornbach.

Item: Margaret, lawful daughter of James Williams and his wife Mary Obrein (O'Brien?). Sponsors, John Löchler and his wife, Dame Barbara.

28 January: Anna Barbara, lawful daughter of Joseph Wagner and his wife Dame Margaret Ridner (Rittner?). Sponsors, Maria Barbara Herdt and Joseph her spouse.

Item: George, lawful son of Joseph Shiff and his wife (name not stated). Sponsors, Joseph Walter and his wife Dame Christina.

29 January: William, son of William Reuhys (.) and Margaret Mil-erdi (Miller?). Sponsor, Eva Deller.

4 March: Nicholas, lawful son of James Mark and his wife Catharine Strubel. Sponsors, Nicholas Hitzelberger and his consort.

5 March: Joseph, lawful son of John Carolus and his wife Dame Elizabeth Grimm. Sponsors, Joseph Wagner and his consort.

6 April: John, lawful son of Dennis Clery and his wife Bridget. Sponsors, Timothy Sullivan (Sullivan?) and Dame Margaret Miller.

7 April: Elizabeth, lawful daughter of () Vollkmar and Dame Madeline Miller. Sponsors, () Walter and Joseph Walter.

[This entry is indistinct; very pale ink, blurred script.]

Item: Mary Catharine, lawful daughter of Thomas Wessner and his wife Dame Elizabeth Baderstein. Sponsor. Margaret Bein (?).

Item: Anna, lawful daughter of John O'Neal and Ann Daggothee (Dougherty?) his wife. Sponsors, Molly Daggothee (Dougherty?) and Michael Frey.

28 April: Elizabeth, lawful daughter of Caspar Remmy and his wife Margaret Bonned (Bonnet?). Sponsors, Catharine Remmy and Peter her spouse. Born on the twenty-first.

7 May: Mary Catharine, lawful daughter of Philip Stockslayer and Dame Magdalena Bauman. Sponsor, Mary Catharine Ridner (Rittner?). Born, April 17.

Item: Catharine, lawful daughter of Michael Ridner (Rittner?) and his wife Mary Catharine Harfner. Sponsors, Anna Maria Hogin and Michael Hoge (Hogan?) her spouse. She was born on April 4.

[Possibly *Hogan* is meant, and written *Hogin* for the German feminine form?]

15 July: Catharine, aged six weeks, and lawful daughter of Joseph Mayer and his wife Dame Elizabeth Miller. Sponsors, Catharine Habert and John Fisher her spouse.

1787, 7 August: Born, and baptized on the 9th, John Philip, lawful son of James Kirchman and his wife Dame Anna Maria Schleger. Sponsors, George Mertz and his wife Dame Anna Maria Geilssglees. (Such appears to be the intended name, from feminine form *Geilssgleesin*.)

Same Year, 18 October: Antony, lawful son of Caspar Trippel and his wife Catharine Antony. Sponsors, Antony Heine and his wife Dame Catharine Algeyer. He was born on October 10.

Same Year: John, lawful son of John Lück and Mary Margaret Agatha(?). Sponsors, John Driskel (Driscoll?) and Eva Löchler. He was born on August 29.

[So nearly as the blurred script seems to stand, the Latin record of the wife's name reads: *Mariae Gretin Agithae*.]

23 October, Same Year: Mary, lawful daughter of Joseph Stump and Mary Ann Reck (possibly Keck?) his wife. Sponsors, John Coose(?) and Laoidote? ?). She was born on the tenth instant.

[Another indistinct record.]

12 November, Same Year: Baptized, and born on the 4th, Sarah, lawful daughter of George Bachmann and his wife Dame Elizabeth Nunner. Sponsors, William Heinsin (Heintz?) and Hannah Lucas.

9 July: Baptized, and born on the 7th, Christina, lawful daughter of John Carolus and Elizabeth Cremm (Grimm.). Sponsors, Christina Walter and Joseph Walter.

10 July: Nicholas, lawful son of John Peter Hitzelberger and his wife Mary. Sponsors, John Wait and Magdalena Gunder (Gunter?). Born on the 7th instant.

Same day: Mary Catharine, lawful daughter of Andrew Haser and his wife Gertrude. Sponsors, Anna Catharine Marx(?) and John Peter Hitzelberger. 26 June. (The feminine form resembles *Markxin*.)

11 July: Baptized (rest of page blank).

Thus far the baptismal records of *R. D. Cause* (Causse).

Names of the Missionaries from Europe who served this Mission from the year 1755 to the year 1804.

| The Reverend Missionaries: | The following parallel column was canceled. |
|----------------------------|---|
| Molineux | Mollineux |
| Farmer | Farmer |
| Schneider and Weysler | Schneider |
| Pellentz and Frombach | Pellentz |
| Geissler | Brosius |
| Causij. <i>Apostate.</i> | Elling |
| J. C. Helbron | Hailbron |
| Fromm | Cause— <i>perditus est</i> (lost) |
| Elling | De Barth |
| Erntzen | Egan |
| Cerfoumont | Rosseler |
| Stapffort | Stafford |
| Brosius | Gissler |
| Janin | Fromm |
| Mongrand | Mongrand |
| De Barth | Fitzsimmons |
| Egan | Cevromont |
| Fitzsimons | Janin |
| Fromm (canceled) | Erntzen |
| Stocker. <i>Apostate.</i> | |
| Beschler | |
| Byrne | |
| Holland | |
| Shenfelter | |

Continuation.

Those regenerated in baptism by me, John Charles Helbron, as immediate successor to Father Cause, A. D. 1789.

- A. D. 1789; Day of Birth, 13 February; Date of Baptism, 25 *ditto*: Antony Nicholas Marx, lawful son of James Marx and Catharine, born Strubel. Sponsors, Nicholas Hitzelberger and his consort Magdalena.
- 4 February; 1 March: Stephen Joseph Iutz, lawful son of Peter Iutz and Elizabeth, born Canto. Sponsor, Stephen Felix.
- 20 January; 1 March: John Simeon Oekenroth, lawful son of Christian Oekenroth and Catharine Schoeringer. Sponsors, Simeon Oekenroth and Christina Schoeringer.
- A. D. 1788, 31 December; 1 March: Anna Maria Bernhard, lawful daughter of Joseph Bernhard and Barbara Meyer. Sponsors, Anna Maria Meyer and Andrew Gross.

- A. D. 1789, 28 February; 4 March: Joseph Martins, lawful son of Balthasar Martins and Eva, born Hurnbach (Hornbach?). Sponsors, Joseph Algeyer and Christina Martins.
- 25 February; 27 *do.*: Barbara Huver, lawful daughter of Michael Huver and Christina, born Sofina. Sponsors, Sophina Huver and Joseph Huver. (*Sofina* seems unusual for a family name, but so it seems to stand in the manuscript record.)
- 12 January; 15 March: Maria Theresa, lawful daughter of Conrad Alwein and Catharine, born Weivel. Sponsors, Eva Jerman and Francis her husband.
- 1788, 4 May; 16 March: Barbara Elizabeth, lawful daughter of William Balthasar Gans and Sarah Miller. Sponsor, Elizabeth Tut. (*Dutt?* A name still current in Pennsylvania German settlements.)
- 10 March: Margaret, lawful daughter of William Braun and Margaret (Braun). Sponsor, Margaret Tut (*Dutt?*).
- 9 February; 19 March: William Clerk, lawful son of Michael Clerk and Elizabeth, born Ingelhard. Sponsors, Thomas Toil and Anna Gallacher (Gallagher?).
- 13 March; 20 *do.*: Francis Joseph, lawful son of Michael Iung (Jung? Young?) and Catharine Sturbach. Sponsors, Joseph Stormbach and Anna Maria Huber.
- A. D. 1788, 24 June; 29 March (1789): John Hor, son of John Mor and Eva Dog. Sponsor, Philip Dog. (Latin reads: *f. Ill.*)
- 1789, 23 April; 28 *do.*: Lawrence George, lawful son of John Wheat and Magdalena Gunter. Sponsors, Lawrence Gunter and Margaret Wheat.
- 1 May; 2 *do.*: Susanna, lawful daughter of Adam Paul and Catharine, born Knay (?). Sponsors, Susanna Latory and Henry Peihl.
- 14 May; 22 *do.*: Peter James, lawful son of Caspar Remy and Margaret, born Bonnet. Sponsors, Peter Remy and Catharine Remy.
- 18 January; 24 May: John Schneider, lawful son of Antony Schneider and Barbara, born Willmar. Sponsors, John Lintz and Christina Lintz.
- 1788, 26 November; 24 May: Maria Christina Schmid, lawful daughter of John Schmid and Maria, born Leuberd. Sponsors, Christina Leuberd and Simeon Oekenroth.
- 1789, 25 May: Anna Margaret Tutt, lawful daughter of George Tutt and Anna Margaret, born Habercam. Sponsor, Margaret Tutt.
- 8 May; 2 June: Antony, lawful son of Samuel Schroth and Anna Maria, born Marx. Sponsors, Antony Heim and Catharine Heim.
- 8 May; 3 June: Maria Oekin, aged 19 years, heretofore Protestant. Sponsors, Maria Lük and John Lük.
- 23 (January); (June 2): Anna Maria, lawful daughter of Christian Vollkman and Magdalena, born Müller. Date of birth 23 January; baptized June 2. Sponsors, Anna Maria Willmar and Antony Hook.

- 7 June; 5 July: James, lawful son of Joseph Meyer and Elizabeth, born Müller. Sponsors, James Marx and Catharine Marx.
- 31 August; 10(?): John James, lawful son of James William and Mary Obrien (O'Brien?). Sponsor, James Marx.
- 7 August; 9 *do.*: Joseph Antony, lawful son of John Löchler and Barbara Löchler, born Kuhn. Sponsors, Antony Joseph Hook and Margaret Wiltmar.
- 7 May; 10 August: Catharine Baumgartner, lawful daughter of James Baumgartner and Magdalena, born Kraft. Sponsors, John and Catharine Baumgärte (doubtless for *Baumgärtner*, the native German form?).
- 1 January; 16 August: William Feger, lawful son of Barnaby Feger and Elizabeth, born Corker. Sponsors, James Rhoneyr and Anna Rhoneyr.
- 10 September; 5 (?): Dominic, lawful son of John Gylespy (Gillespie?) and Eleanor Odanel (O'Donnell?). Sponsor, Timothy Soliven (Sullivan?).
- 23 May; 10 September: Henry O'Nail (O'Neil?), lawful son of John Onail (O'Neil.) and Anna Dogorthea (Dougherty?). Sponsor, John Henry Kirchmar.
- 17 August; 14 *do.*: John Philip Gomo, lawful son of Joseph Gomo and Anna Maria, born Dibel. Sponsor, John Arnold, Senior.
- 27 August; 20 September: Eva Stokschlaeger, lawful daughter of Adam Stokschlaeger and Catharine, born Godner. Sponsor, Eva Schweitzer.
- A. D. 1789, 17 September; 3 October: John Anteny, lawful son of John Sheffris (Jeffries?) and Anna, born Wilson. Sponsor, Antony Heim.
- 17 June; 1 October: John Eichelberg, lawful son of Martin Eichelberg and Catharine, born Zinky. Sponsors, James M'Conley and Catharine his consort.

(Thus far the baptismal records of Father J. C. Helbron.)

Names of those baptized by me, *P. Erntzen*, Missionary.

Born on March 10, 1791, and baptized on May 2, 1791: Eva Maerthens, daughter of Balthasar and Eva Maerthens, lawful consorts. Wife's name, Sturmbach. Godfather, Nicholas Sturmbach; godmother, Eva Schweizer.

Born on March 19, 1791, and baptized on May 3, 1791: Theresa Stump, daughter of Joseph Stump and his lawful wife Maria Anna, born Kecking. Godfather, Gaspar Michelfelder; godmother, his wife Barbara.

Born on April 26, 1791, and baptized on May 24, 1791: John Peter Jutts, son of Peter Jutts and his wife Elizabeth. Sponsors were Peter Helsomen and his consort Catharine.

- Born on December 25, 1790, and baptized on May 25, 1791: Anna Maria Bradlé (Bradley?), daughter of William Bradlé and his wife Margaret. Godmother was Maria Mayer.
- Born on May 15, 1791, and baptized on May 29, 1791: Elizabeth Antony, daughter of Philip Antony and his wife Barbara, born Remig. Godfather, Henry Norbeck; godmother, Catharine Norbeck.
- Born on August (), 1787, and baptized on June 17, 1791: John Sannet, son of Oliver Sannet and his wife Margaret, born Ogner. Godfather, Paul Ernzen.
- Born on December 20, 1789, and baptized on June 17, 1791: Maria Sannet, daughter of Oliver Sannet and his wife Margaret. Godmother, Rose Burns.
- Born on March 12, 1791, and baptized on June 17, 1791: Catharine Renard, daughter of James Renard and his wife Mary Ann, born Hetrich. Godmother, Catharine Löchler; godfather, Anthony Ginter.

(Thus far the records of Father Erntzen; the next list is in Elling hand.)

- Baptized, on July 29, 1791, by the Reverend Stanislas Cerfoumont, Net (Ned? Edward?) Muckbeath, son of Pat'rick Muckbeath and his wife Nancy. Godfather, John Price; godmother, Nally (Nelly?) Avril (?) *Ita testor Wilhelmus Elling Parochus Lancasteriae*: so do I witness, William Elling, Parish Priest at Lancaster.
- Baptized, on August 9, 1791, by me, William Elling, parish priest of Lancaster: Henry Hughes, son of William Hughes and his wife Margaret. Godfather, Lewis Boht; godmother, Maria Majer (Mayer?).
- Baptized, on August 12, 1791, by me, William Elling: Francis Joseph Metzger, son of Thomas Metzger and his wife Margaret. Godfather, Francis Joseph Hirt; and Cecilia Hirt, wife of the afore-said, was godmother.
- Baptized, on August 23, 1791, Geni (Jennie?) Graeffi, daughter of Joseph Graeffi and his wife Salli (Sallie). Godfather, Joseph Lang; godmother, Barbara Michelfelder.
- Baptized, on September 2, 1791, John Huc, born on 28 August, 1791, son of Anthony Huc (Hook.) and his wife Anna Maria. Sponsors, Michael and Anna Maria Huc (Hook?).

(Marginal entry 45 appears to indicate the number of baptisms to this point since the *Continuation* by Father J. C. Helbron.)

- Baptized, on September 4 (1791), Peggi (Peggie?), or Margaret Mecran, daughter of Terence Mecran and his wife Elizabeth. Godfather, Barnaby Mecran; godmother, Catharine Zorn. (Possibly *McGran* is meant?)

- Baptized, on (September) 24, John Hook, son of Mathias Hook and his wife (name left blank). Godfather and godmother, John Carolus and Elizabeth Carolus.
- 90 (?) Baptized, on November 22, Elizabeth Willcocks, daughter of Thomas Willcocks and his wife Joanna. Sponsors, Thomas Sletter and Elizabeth Clark.
- O (?) Baptized, on November 23, Anna Rodrick, daughter of Philip Rodrick and his wife Sally. Godmother, Anna Maria Kirkman.
- 91 (?) Baptized, on December 7, Margaret Huber; deceased soon afterward.
- Baptized, on December 8, Martin Creyder. Deceased soon afterward.
- Baptized, on January 4, 1792, Barbara Algeyer, daughter of Joseph Algeyer and his wife Christina. Sponsors, David and Barbara Fitzgerald.
- Baptized, on January 22, 1792, Elizabeth Marx, daughter of James Marx and his wife Catharine. Sponsors, Nicholas Hitzelberger and Madeline Hitzelberg (possibly shortened at end of line, from Hitzelberger?).
- Baptized, on January 29, Joanna Frances Helscher, daughter of Henry Helscher and his wife Molly. Sponsors, Lewis and Joanna Frances Ewald.
- Baptized, on February 5, 1792, Susanna Heuser, daughter of John Heuser and his wife Barbara. Godmother, Susanna Ladur (Latur?).
- Baptized, on February 26, 1792, Anna Schiff, daughter of Joseph Schiff and his wife Anna. Sponsors, Timothy Souleven (Sullivan.) and Anna M'Cap (McCabe?).
- Baptized, on February 26, 1792, Antony Nordbeck, son of Henry Nordbeck and his wife Catharine. Sponsors, Philip Antoni and Barbara Antoni (Antony, or Anthony?).
- Baptized, on March 5, 1792, George Sturmbach, son of John Sturmbach and his wife Barbara. Sponsors, Antony Günthe (Günter?) and Catharine Löchler.
- Baptized, on May 20, Elizabeth Robertson, daughter of Dominic Robertson and his wife Genevieve. Sponsors, Patrick Ronen and Elizabeth Yeidler (Ronan?).
- Baptized, on June 28, Maria Fitzgerald, daughter of David Fitzgerald and his wife Barbara. Sponsors, Edward M'Kean and Maria Mayer.
- Baptized, on July 1, Samuel Schrot, son of Samuel Schrot and his wife Anna Maria. Godfather, James Marx.
- Baptized, on July 1, Adam, son of Adam Paul and his wife Catharine. Sponsors, Adam and Catharine Lechler.
- Baptized, on July 1, Mary Catharine, daughter of Philip Antoni (Anthony?) and his wife Barbara. Sponsors, Henry and Catharine Nordbeck.

Baptized, on October 2, George John Taub, son of Joseph Taub and his wife Margaret. Sponsors, Joseph Schif and Christina Walter. 3-9 (?)

Baptized, on October 3, John Bernard Graus, son of Leonard Graus and his wife Magdalena. Sponsors, John Graus and Catharine Lechler. 3-9 (?)

Baptized, on October 6, Margaret Triskil, daughter of John Triskil and his wife Mary. Sponsors, John Lick and Anna Rohnen. 5-7½ (?)

Baptized, on October 7, Nancy Mollin, daughter of Stephen Molin (Mullen.) and his wife Rebecca. Sponsors, Bernard O'Donel (O'Donnell?) and Genevieve Pew. 3-9 (?)

Baptized, same date, Nancy Dirny, daughter of Matthew Dirny and his wife Mary. Sponsors, John Laferti (Lafferty?) and Nancy Hanly. 11d (?)

Baptized, same date, Bridget M'Cran, daughter of Hugh and Mary M'Cran. Sponsors, Dennis Doughety (Dougherty?) and Mary M'Donaghan. 3-9 (?)

(Possibly the figures at right of page refer to fees?)

Baptized, on October 8, Joseph, son of John and Catharine Fischer. Sponsors, Joseph Huber and Anna Maria Ladur (Latour?).

Baptized, on November 4, Henry Walter, son of Henry and Elizabeth Walter. Sponsors, Henry Hilscher and Molli (Mollie) Hilscher.

Baptized, on November 4, Elizabeth Renner, daughter of James and Mary Renner. Sponsors, Michael and Elizabeth Berger.

Baptized, on November 4, Maria Barbara, daughter of Henry and Catharine Nortbeck. Sponsors, Philip Anthony and Barbara Anthony.

Baptized, on November 4, Nicholas, son of Balthazar and Eva Martens. Sponsors, Nicholas and Regina Groh.

A. D. 1793, March 9: (Baptized) Patience, daughter of John and Rose M'Haver. Sponsors, James and Catharine Marx.

March 9: James, son of Charles and Mary Galagher. Sponsor, Hugh Callwell (Caldwell.).

March 10: Sally, daughter of Henry and () Pyle. Sponsors, James and Catharine Marx.

March 10: Peter, son of () and () Sturmbach. Sponsors, John and () Lechler.

March 29: Henry, son of Henry and Margaret Macconalli (McConnelly?). Sponsors, Peter Petot and Mary Lick.

March 30: Regina, daughter of Joseph and () Wagoner. Sponsors, Anthony Gunter and Regina Groh.

April 21 (?) (Possibly April 2, as the second stroke seems canceled): Anna, daughter of John and Mary M'Canny. Sponsors, Dorp

M'Onegel (McGonigal?) and Molli (Mollie) Butler. (The form *Dorp* seems unusual for a Christian name, or its vernacular equivalent; but Father Elling's script is fairly distinct, and he would appear to write "*Dorp*".)

July (no further date): Anna, daughter of Samuel and () Hegan (Hagan?). Sponsor, Huges (Hugh?) M'Laglin (McLaughlin?).

July: Michael, son of William and Margaret Bradley. Sponsors, () and () Galagher.

August 4: John, son of John and Mary M'Canni (McCann? McGann?). Sponsors, D (?) O'Donel and Regina Buttler.

(Same date?) Sara, daughter of Oliver and Peggi (Peggie) Senet. Sponsors, Edward Green and Rose M'Green (?).

September 12: John, son of Miles and Rose Relly (Reilly?). Sponsors, Charles Heuser and Esther O'Donel.

Item, Catharine, daughter of Hugh and Mary M'Cran. Sponsors, Thomas Conel (Connell?) and Judith Morisea.

Item, James, son of Patrick and Juliana Ferry. Sponsors, Charles M'Kin (McKean?) and Mary Galacher (Gallagher?).

Item, Mary, daughter of Charles and Margaret Tughen (Dugan?). Sponsors Hini (Henry?) M'Neal and Juni (June?) Galcher (Gallagher?).

Item, Thomas and Mary (twins?) of John and Mathi (Mattie?) Caghlin (Coghlan?). Sponsors, Christian Leon, Hetti (Hettie?) M'Lead (?).

Item, James, son of Patrick and Martha Green. Sponsors, John Davis and Margaret Davis. Edward Dougherty (this name follows the godmother's, as though for an additional sponsor?).

Item (column under September 12, 1793): John, son of James and Rose Candi (?). Sponsors, Berni (Barney? Bernard?) O'Donel and Mary Cafferti (Cafferty?).

Item, Bridget, daughter of (father's name indistinct) and Hetti (Hettie?) Green. Sponsors, Berny (Barney?) Bernard?) O'Neil and Hetti (Hettie?) Boil (Boyle?).

Thus far the script of Father Elling; next entries are in different hand.

A. D. 1794, April 12: Peter Martin, son of Balthasar and Eva Martin. (*Roberson* also appear in the family column, and so for the next following entry; possibly for the mother's family name?). Sponsors, Nicholas Hornbach and Eva Hornbach.

June 2: William, son of () Duncan and Ginny (Jennie? Virginia?) Roberson. Sponsors, David and Barbara Fitzgerald (Fitzgerald?). (*Duncan* is entered under father's name; *Ginny*, under mother's name; *Roberson*, family name, previously entered for father's family.)

Anna Catharine, daughter of Thomas and Mary Heselton (Hazelton?), born on April 20, 1794, and baptized on June 15, 1794. Patrons, Catharine and James Mark.

21 June, 1794: baptized, Catharine, daughter of John Sturmbach.

Joseph Shroder, son of Samuel and Anna Maria Schroder; born on April 2, 1794, and baptized on August 28, 1794. Sponsors, Joseph Hoover and Mary Catharine Mark.

Christian, son of Christian and Magdalena Folckman; born on March 23, and baptized on August 29, 1794. Sponsors, Michael and Elizabeth Berber.

Joseph, son of Joseph and Christina Allguire (Algeyer?); born on October 28, 1793, and baptized on August 28, 1794. Sponsors, John and Barbara Lechler. *Ita Cerfoumont.* (As though recorded by a different hand.)

Antony, son of Lawrence and Magdalena Ginter (born Meyers); born on September 6, 1794, and baptized on September 28, 1794. Sponsors, Antony Ginter and Margaret Wade.—F. X. Brosius.

John, son of Barnaby M'Closqué (McCloskey?) and Genevieve M'Closqué, born Read. Born on May 21, 1794, baptized (Regenerated: *renatus*) on September 29, 1794. Godfather, Hugh Meehan.

Niles, son of John and Anna M'Neal (born White); born on March 9, 1791, baptized on October 8, 1794. Godfather, Antony Huck (Hook?).

Anna, daughter of John and Anna M'Neal (born White); born on January 19, 1894; baptized on October 8, 1794. Godmother, Anna Maria Huck (Hook?).—F. X. Brosius.

James, son of Hugh Colwell (Caldwell?) and Sally, born Harnton; born on September 10, 1794, baptized on October 8, 1794. Godfather, John Harken.

Antony, son of John and Anna Maria Wicman; born on August 17, 1794, baptized on August 20, 1794. Sponsors, James Coafman (Kaufman.) and Margaret Alditmainay (?).

John, son of John and Magdalena Wright (born Ginter); born on September 8, 1794, baptized on October 8, 1794. Sponsors, Henry Meyer and Barbara Ginter.

Catharine, daughter of James and Catharine Smidt (born Gräer); born on September 27, 1794, baptized on October 27, 1794. Sponsors, Peter and Catharine Arnold.

Carola, daughter of Samuel and Helena Moss (born Leuch); born on July 22, 1794, baptized on September 2 of the same year. Sponsors, Philemon Moss and Jane Rush.

(Thus far the record of *Brosius*.)

Catherine Alljuth: baptism on 9 November, 1794; daughter of jhugh (Hugh) Mcfaden (McFadden?).—Janin, Pastor.

Sara Alljut: baptism on 9 November, 1794: daughter of John M'glide (?). (*McGlead* and *McGleade* occur in subsequent records.)—Janin, Pastor.

Eva Margaret, daughter of James Marke and Catharine his spouse, baptized on 17 November, 1794. Godfather, Joseph Ribeau; godmother, Helen Bergue (Berg?).—Janin, Pastor.

On 23 November, 1794, I baptized Gloria (?), daughter of Leonard Krousse and Maria Lechaler (Lechler?) his spouse. Godfather, Henry Lechaler, and godmother, Catharine Krousse (Krauss?).—Janin, Pastor.

On 27 November, 1794, I baptized Andrew Croty, son of Andrew and Mary Croty (born Morse). Godfather, Hugh Colvelle (Caldwell?). Andrew was born in the year 1790, 12 August.—Janin, Pastor.

On 24 November, 1794, I baptized Eleanor, aged seven years, daughter of Andrew and Mary Croty. Godfather, Hugh Colvelle (Caldwell?).—Janin, Pastor.

On 30 November, 1794, I baptized Barbara, daughter of Henry Hilcher and his wife Mary Obteguem (?). Godfather, Henry Norbec; godmother, Catharine Norbec.—Janin, Pastor.

(If *Obteguem* be the right transcription, it suggests nothing nearer than *Obdach*?)

On 30 November, 1794, I baptized *jonny* (*sic*), son born three months ago, to Angelo Mecnil (McNeal?) and his wife Elizabeth (born) Cheffer (Schaeffer?). Godfather, gimes (James?) Galauger (Gallagher?), and godmother, Anna cheffer (Schaeffer?).—Janin, Pastor.

Anna, daughter of John Woillcocks (Willcox?) and his wife Salome (born Walton); born 25 October, 1793, and baptized on 30 November, 1794. Sponsors were Thomas and Prudence Shleighter.—Janin, Pastor.

Baptized, on 8 December, 1794, Elizabeth, daughter of John Keln and his wife Paula Hourlique (?); age of Elizabeth, three months. Godmother, Maria Chanten(?).—Janin, Pastor.

(Thus far the baptismal record of Father Janin.)

1794. On the fourteenth day of the month of December, baptized Elizabeth, daughter of Daniel Bothler (Butler) and his wife Elizabeth. Godfather, James Maikfole (McFaul), and godmother, Rosina Collins.—Mongrand, priest. 1795 (introducing next entry).

The foregoing record is accompanied by the autograph signature:

| | |
|---------------|------------------|
| Daniel Butler | Elizabeth Butler |
| James Mcfaul | Rose Collins. |

- A. D. 1795. Baptized, on the eighteenth day of January, Regina, born two days ago, daughter of Michael Young and his wife Regina. Godmother, Anna Maria Stornback (Sturmbach?).—Mongrand, priest.
1795. Baptized, on the first day of the month of February, John Philip, son of Adam Paole (Paul?) and his wife Catharine. Godfather, Philip Stockhelégre. (Autograph signature: Johan Philip Stockschleger.)—Mongrand, priest.
1795. Baptized, on the ninth day of the month of February, Mary, daughter of Andrew Hope and his wife Magdalena (born Kaeteman). Godfather, Matthias Hock (signed *Hoak*); godmother, Maria Hock.—Mongrand, priest.
Signatures: Matthias Hoak Andreas Hop (in German script.)
1795. Baptized, on the twenty-second day of the month of February, James, son of Joseph Waguener (Wagner?) and his wife Margaret (born Ritner). Sponsors, Lewis Hekman (Heckman) and Elizabeth Hekman.—Mongrand, priest.
Signature: Lutwig Heckman.
1795. Baptized, on the second day of the month of March, year 1795, Patrick, aged three months, son of John Bonner and his wife Bridget (born Crossen). (Possibly *McCrosson*?). Godfather, Michael Meckfagen (McFagan?); godmother, Margaret Mckdonel (McDonnell?).—Mongrand, priest.
Signature: John Boner.
1795. Baptized, on the twenty-second day of the month of March, Daniel, aged fifteen days, son of Henry L'Echler (Lechler?) and his wife Catharine. Godfather, Joseph Hirt; godmother, Barbara Lechler.—Mongrand, priest.
- Baptized, on the thirteenth day of May, Elizabeth, aged three months, daughter of () Norstrin (?) and his wife Mary (born Fadem). Godfather, Charles Macfredim (?); godmother, Mary Michefreket (?).—Mongrand, priest.
- Baptized, on the fifteenth day of the month of May, John, aged three months, son of Michael Scalagar and his wife Frances. Godfather, John Gloelen (possibly Llewellyn?); godmother, Mary Oweb (Webb?).—Mongrand, priest.
- Baptized, on the fifteenth day of the month of May, Nicholas, son of Edward Méguénélé (McGinley?) and his wife Elizabeth. Godfather, Mark Duguen (Dugan?); godmother, Catharine Gressé(?).—Mongrand, priest.
- Baptized, on the sixteenth day of the month of May, Elizabeth, aged four months, daughter of Joseph André and his wife Mary. Godmother, Elizabeth Joseph.—Mongrand, priest.

Baptized, on the sixteenth day of the month of May, Anna Maria, daughter of known father and Margaret Tardea. Godmother, Anna Maria Leon.—Mongrand, priest.

(The Latin script first ran, *patris incogniti*; but was revised to read, *patris cogniti*.)

Baptized, on the twenty-second day of the month of May, George, aged four months, son of Thomas Resler and his wife Elizabeth. Godfather, George Tout (Dutt?); godmother, Anna Maria Tout.—Mongrand, priest.

Signature: Georg Dutt. (*Georg* in German script; *Dutt* in English.)

Baptized, on the twenty-second day of the month of May, Pauline, aged two months, daughter of John Kergimond (?) and Catherine Kergimond. Godfather, Andrew Hoop (*Hop?* as in signature *supra*, *Andreas Hop*); godmother, Magdalena Hoop.—Mongrand, priest.

Baptized, on June the seventh, Mary, daughter of David Gaerbel (?) and Mary Botler. Godfather, James Guelen (Whalen?); godmother, Mary Botler. (Probably *Butler* is meant).—Mongrand.

Baptized, on the twelfth day of June, Anna, daughter of Simeon jken and his wife Anna jken (?). Godfather, Joseph Hirt; godmother, Cecilia Hirt.—Charles Mongrand, priest.

The form *jken* somewhat baffles plausible conjecture. If *jken* = *iken*, maybe *Egan* is meant?)

Baptized, on the thirteenth day of the month of June, Paul, son of Charles Galagar (Gallagher?) and his wife Mary. Godfather, Paul Odonel (O'Donnell?); godmother, Elizabeth Riveli (?).—Mongrand, priest.

Signatures: Cornelius Harkins

Charles Galleher

Baptized, on the fifth day of the month of July, Elizabeth, daughter of James Penn and his wife Elizabeth. Godmother, Elizabeth ilkerai (?).—Mongrand.

Baptized, on the twenty-fourth day of the month of July, Anna Barbara, daughter of Barnaby Coms (?) and his wife Elizabeth. Godfather, John Arnesai (?); godmother, Bridget. (Her surname not specified).—Mongrand, priest.

Baptized, on the ninth day of the month of August, John, aged one month, son of John Stoksletre (Stocksleger) and his wife Barbara. Godfather, Peter Stokslêtre; godmother, Catharine Lekler Lechler?—Mongrand, priest.

Signature: Peter Stocksleger (German script).

- Baptized, on the twenty-second day of the month of August, Francis Joseph, son of Philip Stoksletre (Stocksleger?) and his wife Magdalena. Godfather, Francis Joseph Hirt.—Mongrand, priest.
- Baptized, on the thirtieth day of the month of August, Susanna, daughter of Henry Norbeth (Norbeck?) and his wife Catharine. Godfather, Anthony; godmother, Susanna Antony.—Mongrand, priest.
- Baptized, on the fourteenth day of the month of September, Paulina, daughter of John Mongrand and his wife Mary. Godfather, Timothy Mallay (?); godmother, Christiana Remy.—Mongrand.
- Baptized, on the twentieth day of the month of September, Margaret, daughter of Thomas Briday (Brady?) and his wife Ellen. Godfather, John Conoë (Conway?); godmother, Mary Goire (McGuire?).—Mongrand, priest.
- Baptized, on the twentieth day of the month of September, Catharine, daughter of Gaspard Remy and his wife Margaret. Godfather, Philip Antoni (Antony?); godmother, Barbara Antoni.—Mongrand, priest.
- Baptized, on the twentieth day of the month of September, Julius Adolphus, aged two months, lawful son of Master Philip Peticolas and his wife, Madam Amelia Moneuse. Godfather, Master Michael Burger (Berger?); godmother, Madam Elizabeth Burger (Berger?).—Mongrand, priest.

Signatures:

P A Peticolas

Michael Berger

Lisabeth Bergern (German script).

(Thus far the baptismal records of Father Mongrand.)